



GENEL MÜDÜRLÜK / HEAD OFFICE

Valikonağı Cad. No:10 Nişantaşı 34367 İstanbul-Turkey

T. +90-212-225 05 00 (19 Hat/Lines) F. +90-212-225 05 26

W. www.atbank.com.tr

ARAP TÜRK BANKASI A.Ş.
ve Konsolidasyona Tabi Bağlı Ortaklığı

1 OCAK – 30 EYLÜL 2010
KONSOLİDE
ARA DÖNEM FAALİYET RAPORU

I. ANA ORTAKLIK BANKA HAKKINDA BİLGİLER

Ana Ortaklık Banka Hakkında Özet Bilgi

Arap Türk Bankası A.Ş. 11 Ağustos 1975 tarihinde Libya'nın Trablusgarp şehrinde imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Libya Arap Cumhuriyeti Arasında Kurulacak Banka Anlaşması" çerçevesinde kurulmuş bir ortak girişim bankasıdır.

Kurulduğu günden bu yana, Arap Türk Bankası A.Ş. Ortadoğu ve Kuzey Afrika bölgelerinde üstlenmiş olduğu proje finansmanları, bu bölgelere yapılan ihracatın finansmanı, yurtdışından temin etmiş olduğu fonlar, gerçekleştirmiş olduğu hazine işlemleri, kullandırmış olduğu krediler ve iştiraki olan A&T Finansal Kiralama A.Ş. kanalıyla reel sektörün desteklenmesi yolları ile ülkemiz sanayi ve ticaretinin gelişmesinde çeşitli roller üstlenmekte ve önemli katkılarda bulunmaktadır.

30 Eylül 2010 itibarıyla Banka'nın, toplam 255 çalışanı ve beş ilde altı şubesi bulunmaktadır.

- İstanbul Merkez Şube
- İstanbul Kozyatağı
- Ankara
- Kayseri
- Konya
- Gaziantep

Ana Ortaklık Banka'nın Sermaye ve Ortaklık Yapısı

30.09.2010 tarihi itibarıyla 240 Milyon TL ödenmiş sermayesi bulunan Banka'nın sermaye ve ortaklık yapısı şu şekildedir:

Hissedarlar*	Ödenmiş Sermaye (Bin TL)	Hisse Oranı (%)
Libyan Foreign Bank	149.687	62,37
Türkiye İş Bankası A.Ş.	49.382	20,58
T.C. Ziraat Bankası A.Ş.	37.036	15,43
Kuwait Investment Company	3.895	1,62
	240.000	100,00

* Emek İnşaat ve İşletme A.Ş. 3.38 TL ile ödenmiş sermaye içerisinde %0.0000014 paya sahiptir.

Ana Ortaklık Banka'nın Yönetim Kurulu

İsmi	Görevi
Atilla Çetiner	Yönetim Kurulu Başkanı
Mohamed Najib Hmida El Jamal	Yönetim Kurulu Başkan Vekili
Sadek K.S. Abu Hallala	Yönetim Kurulu Üyesi ve Genel Müdür
Abdurauf Ibrahim Shneba	Yönetim Kurulu Üyesi
Saeid Awad Rashwan Rashwan	Yönetim Kurulu Üyesi
Abdulfatah A.Enaami	Yönetim Kurulu Üyesi
Abdulaziz Mohamed Ali Mansur	Yönetim Kurulu Üyesi
Hasan Kimya Bolat	Yönetim Kurulu Üyesi
Selim Güray Çelik	Yönetim Kurulu Üyesi
Turgay Atalay	Yönetim Kurulu Üyesi
Müslüm Karaman	Denetçi
Volkan Kublay	Denetçi

Ana Ortaklık Banka'nın Denetim Komitesi

İsmi	Görevi
Selim Güray Çelik	Başkan
Hasan Kimya Bolat	Üye
Abdulfatah A.Enaami	Üye

Ana Ortaklık Banka'nın Genel Müdür ve Yardımcıları

İsmi	Görevi
Sadek K.S. Abu Hallala	Genel Müdür
M. Nageb Hassan Mugber	Genel Müdür Yardımcısı (Krediler Bölümü) <ol style="list-style-type: none">1. Kurumsal & Ticari Krediler Tahsis & Şube Destek Departmanı2. Kredi İzleme ve Takip Departmanı3. Bireysel Krediler Tahsis Departmanı4. İstihbarat ve Mali Analiz Departmanı
Özgür Erker	Genel Müdür Yardımcısı (Hazine ve Finansal Kurumlar Bölümü) <ol style="list-style-type: none">1. Hazine Departmanı2. Finansal Kurumlar Departmanı3. Ekonomik Araştırmalar Departmanı
Salih Hatipoğlu	Genel Müdür Yardımcısı (Finansal Yönetim ve Str. Planlama Bölümü) <ol style="list-style-type: none">1. Muhasebe ve Vergi Departmanı2. Raporlama Departmanı3. Finansal Kontrol Departmanı4. Stratejik Planlama & Performans Yönetimi ve Bütçeleme Departmanı
Giuma Masaud Salem Kordi	Genel Müdür Yardımcısı (Bilgi Teknolojileri ve Operasyon Bölümü) <ol style="list-style-type: none">1. Bilgi Teknolojileri Sistem Analiz ve Geliştirme Departmanı2. Bilgi Teknolojileri Sistem ve Network Yönetimi Departmanı3. Ödeme Hizmetleri ve Operasyon Departmanı

Ana Ortaklık Banka'nın Konsolide Edilen Bağlı Ortaklığı'na İlişkin Açıklamalar

Ana ortaklık Banka'nın finansal kiralama alanında faaliyet gösteren bir bağlı ortaklığı bulunmaktadır.

A&T Finansal Kiralama A.Ş., T.C. Hazine ve Dış Ticaret Müsteşarlığı'ndan alınan izne istinaden 3226 sayılı kanun uyarınca yurtiçi ve yurtdışında finansal kiralama işlemleri yapmak amacıyla kurulmuş ve Ana Sözleşme'sinin 4 Temmuz 1997 tarihli Türkiye Ticaret Sicili Gazetesinde yayımlanmasıyla faaliyete geçmiştir.

Arap Türk Bankası A.Ş. %99,98 ile şirketin ana ortağı konumundadır. Şirketin finansal kiralama işlemleri inşaat ekipmanları, makinalar ve taşıma araçları ile gayrimenkul kiralamalarından oluşmaktadır.

Şirket, finansal kiralama faaliyetlerini ağırlıklı olarak Türkiye'de sürdürmektedir.

II. TÜRKİYE EKONOMİSİ VE BANKACILIK SEKTÖRÜNE GENEL BİR BAKIŞ

2010 yılının üçüncü çeyreğindeki bazı ekonomik gelişmelere ilişkin değerlendirmeler aşağıda özetlenmiştir:

Sanayi Üretim Endeksi, 2010 yılının Ağustos ayında bir önceki yılın aynı ayına göre %11,0 artmıştır. Sanayinin alt sektörleri incelendiğinde, özellikle **imalat sanayi sektörü** endeksindeki %10,9'luk artış dikkat çekmektedir.

Büyüme rakamları incelendiğinde, Türk ekonomisinin 2009 yılını sabit fiyatlarla %4,7'lik bir daralma ile kapattığı görülmektedir. 2010 yılının ilk yarısında ise bir önceki yılın aynı dönemine göre sabit fiyatlarla gayri safi yurtiçi hasıla %10,98'lik artışla 49.036 milyon TL olmuştur.

Bir önceki yılın Ağustos ayında 609 milyon ABD doları açık veren **carî işlemler hesabı**, bu yılın aynı ayında 2.966 milyon ABD doları açık vermiştir. Alt kalemler itibarıyla bakıldığında, dış ticaret açığının bir önceki yılın Ağustos ayına göre %48 oranında artarak 5.735 milyon ABD dolarına ulaşması ve hizmetler dengesi kaleminden kaynaklanan net gelirlerin %18,9 oranında azalarak 2.965 milyon ABD dolarına gerilemesi carî açığın artışında etkili olmuştur. Bu gelişmeler sonucunda, 2009 yılının ilk sekiz aylık döneminde 8.735 milyon ABD doları açık veren **carî işlemler hesabı**, bu yılın aynı döneminde 27.978 milyon ABD doları açık vermiştir.

Dış ticaret verilerine göre, 2010 yılının Ocak-Eylül döneminde; **ihracat** 2009 yılının aynı dönemine göre %12,0 artarak 81.884 milyon ABD doları, **ithalat** ise %29,8 artarak 130.523 milyon ABD doları olarak gerçekleşmiştir. Aynı dönemde **dış ticaret açığı** %77,3 artarak 27.430 milyon ABD dolarından 48.639 milyon ABD dolarına yükselmiştir. 2009 Eylül ayı sonunda %72,7 olan **ihracatın ithalatı karşılama oranı**, 2010 Eylül ayı sonunda %62,7'ye gerilemiştir.

2010 yılı Ocak-Ağustos döneminin sonunda **merkezi yönetim bütçesi** 14.387 milyon TL açık vermiştir. Aynı dönemde **faiz dışı bütçe fazlası** 20.899 milyon TL olarak gerçekleşmiştir. 2009 yılının aynı dönemi ile karşılaştırıldığında, bütçe dengesindeki iyileşme dikkat çekicidir.

2010 yılı Eylül ayı sonunda, enflasyon **Tüketici Fiyatları Endeksi**'ne göre aylık ve yıllık bazda sırasıyla %1,23 ve %9,24 olarak gerçekleşmiştir. **Üretici Fiyatları Endeksi**'nde ise aylık ve yıllık değişimler sırasıyla %0,51 ve %8,91 olarak gerçekleşmiştir.

Bankacılık cephesinde ise, **aktif büyüklüğü** 2009 sonundaki 834,0 milyar TL seviyesinden %8,6'lık bir artış ile 2010 Ağustos ayı sonunda 905,7 milyar TL seviyesine çıkmıştır. Bu dönemde sektör tarafından kullandırılan **kredilerin** hacmi 392,6 milyar TL'den 463,9 milyar TL'ye çıkarken, **takipteki alacaklar (brüt) / toplam nakdi krediler** oranı yılsonundaki %5,27 seviyesinden %4,35 seviyesine gerilemiştir. Bankaların temel fonlama kaynağı olan **mevduat** hacmi ise 2010 Ağustos ayı itibarıyla yılsonuna göre %10,1 oranında (514,6 milyar TL'den 566,5 milyar TL'ye) genişlemiştir. Ağustos ayı sonu itibarıyla sektörün **sermaye yeterliliği standart rasyosu** %19,34'dür. Sektörün 2010 yılının ilk sekiz ayı sonundaki **net dönem karı** ise geçen yılın aynı dönemine göre %4,8 oranında artarak 14,9 milyar TL düzeyinde gerçekleşmiştir.

III. GRUP'UN ÖZET FİNANSAL VERİLERİ

Konsolidasyon kapsamına alınan bağlı ortaklıkla birlikte oluşturulan Grup'un 2010 yılı üçüncü çeyreğinde sergilemiş olduğu performansa dair önemli finansal veriler aşağıda özetlenmiştir:

AKTİF KALEMLER (Bin TL) (1)	2010/9	2010/6	2010/3	2009/12
Nakit Değerler (2)	59.571	59.983	47.665	46.194
Bankalardan Alacaklar	93.204	65.707	100.091	85.628
Menkul Değerler Cüzdanı (Net) (3)	325.597	332.234	371.952	459.335
Krediler	478.378	449.992	339.835	349.717
Kiralama İşlemlerinden Alacaklar	51.086	47.655	49.293	53.392
Maddi Duran Varlıklar (Net)	21.478	21.698	22.010	22.208
Diğer (4)	22.986	14.401	12.089	10.847
Toplam Aktifler	1.052.300	991.670	942.935	1.027.321

PASİF KALEMLER (Bin TL)	2010/9	2010/6	2010/3	2009/12
Mevduat	241.264	172.895	161.614	178.918
Alınan Krediler	442.201	486.282	415.634	434.547
Para Piyasalarına Borçlar	18.133	0	47.114	103.954
Diğer (5)	43.034	30.909	22.584	19.479
Özkaynaklar	307.668	301.584	295.989	290.423
Toplam Pasifler	1.052.300	991.670	942.935	1.027.321

GELİR VE GİDER KALEMLERİ (Bin TL)	2010/9	2010/6	2010/3	2009/12
Faiz Gelirleri	41.103	26.713	14.125	71.762
Faiz Giderleri (-)	4.532	3.019	1.749	13.790
Net Faiz Geliri	36.571	23.694	12.376	57.972
Net Ücret ve Komisyon Gelirleri	19.814	12.445	6.283	23.237
Temettü Gelirleri	59	53	0	48
Net Ticari Kar / Zarar	(1.206)	(129)	(342)	(10.606)
Diğer Faaliyet Gelirleri	1.140	1.172	605	1.029
Faaliyet Gelirleri Toplamı	56.378	37.235	18.922	71.680
Kredi ve Diğer Alacaklar Değer Düşüş Karşılığı (-)	3.295	2.388	1.731	3.496
Diğer Faaliyet Giderleri (-)	31.336	20.735	10.232	32.135
Vergi Öncesi Kar / Zarar	21.747	14.112	6.959	36.049
Vergi Karşılığı (+/-)	4.502	2.951	1.393	4.336
Net Dönem Karı / Zararı	17.245	11.161	5.566	31.713

(1) Faiz ile ilişkili bütün kalemlere reeskontlar ilave edilmiştir.

(2) Kasa, Efektif Deposu, Satın Alınan Çekler, Merkez Bankası ve Zorunlu Karşılık hesaplarını içermektedir.

(3) Gerçeğe Uygun Değer Farkı Kar Zarara Yansıtılan Menkul Değerler (Net), Vadeye Kadar Elde Tutulacak Menkul Değerler (Net) ve Satılmaya Hazır Menkul Değerler (Net) kalemlerini içermektedir.

(4) Maddi Olmayan Duran Varlıklar, Vergi Varlığı, Satış Amaçlı Elde Tutulan Sabit Kıymetler ve Diğer Aktifler kalemlerini içermektedir.

(5) Alım Satım Amaçlı Türev Finansal Borçlar, Muhtelif Borçlar, Diğer Yabancı Kaynaklar, Karşılıklar ve Vergi Borcu kalemlerini içermektedir.

IV. YÖNETİM KURULU BAŞKANI'NIN VE GENEL MÜDÜR'ÜN DÖNEME İLİŞKİN DEĞERLENDİRMESİ

Türkiye ekonomisi, 2009 yılının son çeyreğinden itibaren krizden etkilenen diğer ülkelerden daha hızlı bir toparlanma sürecine girmiştir. 2010 yılının ilk çeyreğinde %11,7 ve ikinci çeyreğinde %10,3 ile yüksek oranlı büyüme performansı devam etmiştir. 2010 yılının tamamı için %5-8 aralığında bir büyüme tahmini gündemdedir. Öte yandan, Avrupa ekonomilerinde bu yılın ikinci çeyreğinin sonuna doğru belirginleşen makro sorunlar nedeniyle, Türkiye ekonomisinin dış talebinin seyri önümüzdeki dönemde büyüme açısından belirleyici olacaktır.

Ekonomik toparlanmanın etkisiyle istihdam koşullarındaki düzelme devam etmektedir. Ocak 2010 itibariyle %14,5 olarak gerçekleşen işsizlik oranı yılın ilk yarısında özellikle imalat sanayi, inşaat ve hizmet sektörlerinde görülen güçlü ekonomik iyileşmenin etkisiyle Temmuz 2010'da %10,6'ya kadar gerilemiştir. Mevsimsellikten arındırılmış veriler, istihdamdaki toparlanma eğiliminin yavaşlayarak da olsa sürdüğünü göstermektedir. İşgücü piyasasında gözlenen bu iyileşmenin kalıcı olması halinde, hanehallık gelirleri daha istikrarlı bir nitelik kazanacak ve bankacılık sektörünün taşıdığı kredi riskini azaltıcı yönde etki yaratacaktır.

Reel ekonomiye ilişkin temel verilerdeki iyileşmeler ve finansal piyasalarda yaşanmakta olan normalleşme sürecinin de etkisiyle Türk bankacılık sektörünün aktif büyüklüğü Ağustos 2010 sonunda 2009 yıl sonuna göre %9 artarak 905,7 milyar TL'ye, net dönem karı ise bir önceki yılın aynı dönemine göre %4,8 artarak 14,9 milyar TL'ye çıkmıştır.

2010 yılının üçüncü çeyreği sonunda, Grubumuzun aktif büyüklüğü 2009 yılı sonuna göre %2,4 artarak 1.052,3 Milyon TL olarak gerçekleşmiştir. Yılın ilk dokuz aylık bölümünde, krediler portföyü %36,8 genişleyerek 349,7 Milyon TL'den 478,4 Milyon TL'ye yükselmiştir. Kredilerin toplam aktifler içindeki payı da 2009 yılı sonundaki %34,0 seviyesinden 2010 yılı Eylül ayında %45,5 seviyesine çıkmıştır.

Menkul değerler cüzdanı ise 2010 yılının üçüncü çeyreği sonunda, 2009 sonundaki 459,3 Milyon TL düzeyinden %29,1 azalarak 325,6 Milyon TL'ye gerilemiştir. Aynı dönemde bu kalemin toplam aktifler içerisindeki payı %44,7'den %30,9'a düşmüştür.

30 Eylül 2010 itibariyle mevduat hacmi 241,3 Milyon TL olarak gerçekleşmiş, bu kalemin fonlama yapısı içerisindeki payı da %22,9 olmuştur.

Grup özkaynakları bu dönemde %5,9 artarak 2009 sonundaki 290,4 Milyon TL seviyesinden 307,7 Milyon TL'ye yükselmiştir. Özkaynakların toplam yükümlülüklerle oranı %29,2'dir. Herbiri ülkelerinin lider finansal kuruluşları olan güçlü ortaklarımız ve sağlam sermaye yapımız, küresel dalgalanmalara karşı en büyük güvencelerimizden biridir. Grubumuz %28,54 ile Türk finans sektöründe yasal sınırın üzerinde bir sermaye yeterlilik standart oranına sahiptir.

Önceki yılın aynı dönemi ile karşılaştırıldığında, net ücret ve komisyon gelirlerindeki artış %18,7 toplam faaliyet gelirlerindeki artış ise %4,2 olarak gerçekleşmiştir. Bu gelişmeler sonucunda, 2010 yılının üçüncü çeyreği 17,2 Milyon TL vergi sonrası net dönem karı ile kapatılmıştır.

Grubumuz bugüne kadar olduğu gibi önümüzdeki dönemde de hizmet kalitesini geliştirme, müşteri memnuniyetini artırma ve yaratılacak katma değer ile ülkemiz ekonomisine katkıda bulunma gayretlerini sürdürecektir.

Saygılarımızla,

SADEK K.S. ABU HALLALA
Genel Müdür

ATILLA ÇETİNER
Yönetim Kurulu Başkanı

V. GRUBUN FİNANSAL DURUMU VE PERFORMANSINA İLİŞKİN DEĞERLENDİRME

Grubun aktif toplamı 2010'un üçüncü çeyreği sonunda 2009 sonuna göre %2,4 oranında büyüyerek 1.052,3 milyon TL seviyesine ulaşmıştır. Bu dönemde, Grubun kredi portföyü piyasalarda yaşanan toparlanmaya paralel olarak %36,8 oranında artarak 478,4 Milyon TL'ye çıkmıştır. Krediler kaleminin bilanço içindeki payı da 2009 sonundaki %34,0 düzeyinden %45,5'e çıkmıştır. Bu dönemde, grubun finansal kiralama işlemlerinden alacakları ise 53,4 Milyon TL'den 51,1 Milyon TL'ye gerilemiştir.

Takibe intikal eden kredilerde herhangi bir değişiklik olmamış takipteki kredilerin toplam kredilere oranı finansal sistem ortalamasının oldukça altında %1,1 olarak gerçekleşmiştir. Grup ihtiyatlılık ilkesi gereği 2010 yılının üçüncü çeyreğinde de takipteki kredileri için %100 oranında karşılık ayırma politikasını sürdürmüştür.

Alınan krediler kalemi 2009 sonundaki 434,5 Milyon TL düzeyinden %1,8'lik bir artış ile 442,2 Milyon TL'ye yükselmiştir. Bu kalemin toplam yükümlülükler içerisindeki payı ise sözkonusu dönemde %42,3'ten %42,0'ye düşmüştür.

Yılın ilk dokuz aylık döneminde mevduatın toplam pasifler içindeki payı %22,9 olarak gerçekleşmiştir. Bu kalem Grup için 'Alınan Krediler' kaleminden sonra ikinci önemli harici fon kaynağı olma özelliğini devam ettirmiştir.

2010 yılının üçüncü çeyreği sonunda Grup özkaynaklarını %5,9 oranında büyüterek 290,4 Milyon TL'den 307,7 Milyon TL'ye çıkarmıştır. Konsolide sermaye yeterlilik rasyosu ise 30.09.2010 itibarıyla %28,54 düzeyindedir.

Bir önceki yılın aynı dönemiyle karşılaştırıldığında konsolide **Net Faiz Gelirleri** %21,4 azalarak 36,6 milyon TL olarak gerçekleşmiştir. Sözkonusu dönemde **Net Ücret ve Komisyon Gelirleri** ise %18,7 artarak 19,8 Milyon TL'ye ulaşmıştır. Grubun **Faaliyet Gelirleri toplamı** %4,2'lik bir artış ile 56,4 Milyon TL düzeyinde gerçekleşmiştir. Grup 2010 yılının üçüncü çeyreğini 17,2 Milyon TL **Vergi Sonrası Net Kar** ile kapatmıştır.

VI. DİĞER HUSUSLAR

Bankalarca Yıllık Faaliyet Raporunun Hazırlanmasına ve Yayımlanmasına İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik çerçevesinde hazırlanan Banka'nın 2009 yılına ilişkin faaliyet raporunda yer alan rakamsal verileri içeren açıklamaların dışındaki bilgilerde yukarıda yer verilenler dışında önemli bir değişiklik olmamıştır.